



# UNIONE EUROPEA

IL PARLAMENTO EUROPEO

IL CONSIGLIO

---

Bruxelles, 11 dicembre 2007  
(OR. en)

2007/0038 (COD)

PE-CONS 3645/07

STATIS 107  
REGIO 32  
CODEC 896

## ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

---

Oggetto:                   REGOLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL  
                                  CONSIGLIO che modifica il regolamento (CE) n. 1059/2003 relativo  
                                  all'istituzione di una classificazione comune delle unità territoriali per la  
                                  statistica (NUTS) a seguito dell'adesione della Bulgaria e della Romania  
                                  all'Unione europea

---

**REGOLAMENTO (CE) N. .../2007 DEL PARLAMENTO EUROPEO  
E DEL CONSIGLIO**

**del**

**che modifica il regolamento (CE) n. 1059/2003 relativo all'istituzione di una classificazione  
comune delle unità territoriali per la statistica (NUTS)  
a seguito dell'adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea**

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 285, paragrafo 1,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Comitato economico e sociale europeo<sup>1</sup>,

previa consultazione del Comitato delle regioni,

deliberando secondo la procedura di cui all'articolo 251 del trattato<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> GU C 175 del 27.7.2007, pag. 13.

<sup>2</sup> Parere del Parlamento europeo del 4 settembre 2007 (non ancora pubblicato nella Gazzetta Ufficiale) e decisione del Consiglio del ... .

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 1059/2003<sup>1</sup> costituisce il quadro giuridico per la classificazione regionale al fine di consentire la raccolta, la compilazione e la diffusione di statistiche regionali armonizzate nella Comunità.
- (2) Le statistiche di tutti gli Stati membri trasmesse alla Commissione, ripartite per unità territoriali, dovrebbero utilizzare la classificazione NUTS ove applicabile.
- (3) È necessario adattare gli allegati del regolamento (CE) n. 1059/2003 per tener conto dell'adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea.
- (4) Poiché l'obiettivo del presente regolamento, ossia la creazione di norme statistiche comuni che consentano la produzione di dati armonizzati, non può essere realizzato in misura sufficiente dagli Stati membri e può dunque essere realizzato meglio a livello comunitario, la Comunità può intervenire in base al principio di sussidiarietà sancito dall'articolo 5 del trattato. Il presente regolamento si limita a quanto è necessario per conseguire tale obiettivo in ottemperanza al principio di proporzionalità enunciato nello stesso articolo.
- (5) Il regolamento (CE) n. 1059/2003 dovrebbe essere quindi modificato di conseguenza,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

---

<sup>1</sup> GU L 154 del 21.6.2003, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 105/2007 della Commissione (GU L 39 del 10.2.2007, pag. 1).

## *Articolo 1*

Il regolamento (CE) n. 1059/2003 è così modificato:

- 1) l'allegato I è modificato conformemente all'allegato I del presente regolamento;
- 2) l'allegato II è modificato conformemente all'allegato II del presente regolamento;
- 3) l'allegato III è modificato conformemente all'allegato III del presente regolamento.

## *Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a , addì

*Per il Parlamento europeo*  
*Il presidente*

*Per il Consiglio*  
*Il presidente*

---

## ALLEGATO I

L'allegato I del regolamento (CE) n. 1059/2003 è così modificato:

- 1) tra BE – BELGIQUE/BELGIË e CZ – ČESKÁ REPUBLIKA è inserita la seguente tabella:

### “БЪЛГАРИЯ

CODE	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
BG			
BG3	СЕВЕРНА И ЮГОИЗТОЧНА БЪЛГАРИЯ		
BG31		Северозападен	
BG311			Видин
BG312			Монтана
BG313			Враца
BG314			Плевен
BG315			Ловеч
BG32		Северен централен	
BG321			Велико Търново

CODE	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
BG322			Габрово
BG323			Русе
BG324			Разград
BG325			Силистра
BG33		Североизточен	
BG331			Варна
BG332			Добрич
BG333			Шумен
BG334			Търговище
BG34		Югоизточен	
BG341			Бургас
BG342			Сливен
BG343			Ямбол
BG344			Стара Загора
BG4	ЮГОЗАПАДНА И ЮЖНА ЦЕНТРАЛНА БЪЛГАРИЯ		
BG41		Югозападен	

CODE	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
BG411			София (столица)
BG412			София
BG413			Благоевград
BG414			Перник
BG415			Кюстендил
BG42		Южен централен	
BG421			Пловдив
BG422			Хасково
BG423			Пазарджик
BG424			Смолян
BG425			Кърджали
BGZ	EXTRA-REGIO		
BGZZ		Extra-Regio	
BGZZZ			Extra-Regio

”;  
;

2) tra PT – PORTUGAL e SI – SLOVENIJA è inserita la seguente tabella:

“ROMÂNIA

CODE	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
RO			
RO1	MACROREGIUNEA UNU		
RO11		Nord-Vest	
RO111			Bihor
RO112			Bistrița-Năsăud
RO113			Cluj
RO114			Maramureș
RO115			Satu Mare
RO116			Sălaj
RO12		Centru	
RO121			Alba
RO122			Brașov
RO123			Covasna
RO124			Harghita
RO125			Mureș
RO126			Sibiu
RO2	MACROREGIUNEA DOI		
RO21		Nord-Est	
RO211			Bacău
RO212			Botoșani
RO213			Iași
RO214			Neamț
RO215			Suceava
RO216			Vaslui
RO22		Sud-Est	
RO221			Brăila
RO222			Buzău
RO223			Constanța
RO224			Galați
RO225			Tulcea
RO226			Vrancea
RO3	MACROREGIUNEA TREI		
RO31		Sud - Muntenia	
RO311			Argeș



CODE	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3	
RO312	MACROREGIUNEA PATRU	București - Ilfov	Călărași	
RO313			Dâmbovița	
RO314			Giurgiu	
RO315			Ialomița	
RO316			Prahova	
RO317			Teleorman	
RO32			București	
RO321			Ilfov	
RO322				
RO4			Sud-Vest Oltenia	
RO41				
RO411		Dolj		
RO412		Gorj		
RO413		Mehedinți		
RO414		Olt		
RO415		Vâlcea		
RO42		Vest		
RO421				Arad
RO422				Caraș-Severin
RO423				Hunedoara
RO424				Timiș
ROZ		EXTRA-REGIO	Extra-Regio	
ROZZ				
ROZZZ				
	Extra-Regio			

”.

## ALLEGATO II

L'allegato II del regolamento (CE) n. 1059/2003 è così modificato:

- 1) nel paragrafo relativo al livello NUTS 3 tra Belgio e Repubblica ceca è inserita la seguente frase:  
  
“per la Bulgaria ‘Области (Oblasti)’,”;
  - 2) nel paragrafo relativo al livello NUTS 3 tra Ungheria e Repubblica slovacca è inserita la seguente frase:  
  
“per la Romania ‘Județe’,”.
-

## ALLEGATO III

L'allegato III del regolamento (CE) n. 1059/2003 è così modificato:

1) tra Belgio e Repubblica ceca è inserita la seguente frase:

“per la Bulgaria ‘Общини (Obshtini)’”;

2) tra Portogallo e Slovenia è inserita la seguente frase:

“per la Romania ‘Municipii, Orașe, Comune’”.